



Protokoll

der Sitzung der Arbeitsgruppe – EUREX-BIBLIOTHEKEN
im Informationszentrum „Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej
„Książnica Karkonoska” am 5. November 2009

Teilnehmer: Wienrich, Becker, Stichel, Konvalinkova, Duda, Majewska, Różycka-Jaskólska,
Broniarczyk, Raczek; Olma und Jagodzińska– Dolmetscher

1. Die Teilnehmer hat Frau Raczek begrüßt, die der tschechischen Seite das Beileid wegen dem Tod von Herrn Miroslav Ulmann geäußert hat. Die anderen Teilnehmer haben sich dem Beileid angeschlossen. Im Namen der tschechischen Seite hat sich für das Beileid Frau Konvalinková bedankt und sie hat über die Einzelheiten bezüglich des Begräbnisses informiert.
2. Frau Wienrich hat den Bibliotheken in Liberec und in Jelenia Góra die Unterlagen aus dem Symposium von Christian Weis übergeben, das in Zittau stattgefunden hat, mit Teilnahme von 30 Wissenschaftlern aus verschiedenen Ländern, „Poet and Praeceptor. Christian Weis zum 300“. Anschließend hat Frau Wienrich über den Stand der Vorbereitungen der Literatur-Workshops für die Schriftsteller aus der Euroregion, d.h. über das tschechisch-deutsche Projekt, informiert. Nicht ohne Probleme ist es gelungen die Eigenmittel in das Projekt sicherzustellen und allgemein gesehen dauern noch die Arbeiten an der Vorbereitung des Antrages, wobei die Antragstellung bis zum 2. Dezember 2010 geplant ist. Voraussichtliche Kosten für den Workshop sind ca. 6000 Euro. Nach einer kurzen Diskussion wurde vereinbart, dass Workshop zwei Tage dauern soll und aus jeder Bibliothek ein Mitarbeiter teilnehmen soll. Ein detailliertes Programm wurde vereinbart und akzeptiert. Der Termin des Workshops wurde vorerst am 12.-13. Juni 2010 geplant.
3. Frau Raczek hat eine Information gelesen, die die nicht anwesende Frau Grzempa vorbereitet hat, und zwar zum Thema: Verlauf des VI Jahrgangs des Wettbewerbs "Krkonoš – Rúbezah – Rzepiór: Duch Karkonoszy". Eingereicht wurden mehr als 100 Arbeiten, dabei erstmals mehrere Arbeiten aus Tschechien und aus Deutschland. Die Entscheidung wird am 9. November getroffen und die Preisverleihung sowie die Ausstellungseröffnung wird am 5. Dezember 2009 in der Galerie "Galeria Małych Form Książnicy Karkonoskiej" stattfinden. Detaillierte Informationen wird Frau Grzempa über die E-Mail mitteilen.
4. Im Zusammenhang mit dem geplanten Thema der Konferenz der Mitarbeiter der Bibliotheken der Euroregion im Jahr 2011, d.h.: „Elektronische Dienstleistungen der Bibliothek“ hat Frau Broniarczyk die Tätigkeit der digitalen Bibliothek „Jeleniogórska Biblioteka Cyfrowa“ präsentiert und die Richtung der Entwicklung der Zusammenarbeit der Bibliotheken in der Euroregion im Bereich der Digitalisierung der Bestände und der regionalen Forschungen dargestellt. Frau Konvalinková hat vorgeschlagen, dass die tschechische Seite in JBC eine kurze Biographie von Herrn Ulmann ausfertigen wird. Das Thema der Konferenz wurde akzeptiert.
5. Aktivitätsplan für das Jahr 2010:
 - Realisierung des Literatur-Workshops für die Schriftsteller der Euroregion – Koordinator Frau Wienrich,
 - Vorbereitung der Konferenz der Mitarbeiter der Bibliotheken der Euroregion im 2011 –Koordinator Frau Raczek
6. Termin der nächsten Sitzung der Arbeitsgruppe wurde am 4. März 2010 in Liberec vereinbart.
7. Frau Raczek hat den Gästen die Exemplare der Chroniken von Jelenia Góra von Vogt und Zeller übergeben, die durch die Bibliothek herausgegeben wurden und hat sich für effektive Handlung bedankt.